



MANUAL DE INSTRUÇÕES

VESTIMENTAS ALUMINIZADAS.

HJ52500 - HJ52500CFT
HJ52510 - HJ52503 - HJ52503CFT
HJ542 - HJ546
HJ54102AR - HJ54103AR
HJ54104 - HJ54104CFT - HJ54108
HJ560 - HJ56002CFT



HERCULES
by Ansell

MANUAL DE INSTRUÇÕES

– VESTIMENTAS ALUMINIZADAS

Esse é o Manual de Instrução da sua vestimenta que fornece informações importantes sobre a utilização, inspeção, cuidados, higienização e armazenagem.

Esta vestimenta foi desenvolvida segundo as normas ISO 11611:2015 e ISO 11612:2017

1. CONSIDERAÇÕES INICIAIS:

Fabricado pela Empresa Hércules Equipamentos de Proteção, Avenida Robert Kennedy, 675 – Planalto – São Bernardo do Campo – SP – Brasil, tendo em conta os requisitos gerais para a saúde e a segurança em conformidade com ISO 11611 e ISO 11612.

Esta vestimenta de proteção foi projetada, com o objetivo de proteger o usuário contra agentes abrasivos e escoriantes; agentes térmicos (pequenas chamas, calor de contato, convectivo, radiante e metais fundidos); e contra agentes térmicos provenientes de operações de soldagem e processos similares.

A leitura, compreensão e utilização destas instruções podem evitar ferimentos corporais graves ou morte.

Este manual refere-se as vestimentas abaixo citadas:

Aventais:

- Avental de segurança, modelo barbeiro, confeccionados em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido de algodão FR, mangas longas, com elástico nas costas para ajuste.
Referência: HJ52500. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG e EG.
- Avental de segurança, modelo barbeiro, confeccionado em tecido aluminizado, sem forro, com alças em cadarço para ajuste na cintura, com elástico nas costas.**Referência:** HJ52500CFT. **Tamanho:** PP, PQ, MD, GD, GG e EG..
- Avental de segurança, modelo barbeiro, confeccionados em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo ou destacável em tecido de algodão FR, mangas longas, com elástico nas costas, ajuste na cintura através de cadarço com engate rápido.**Referência:** HJ52510. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG, EG. EG1 e EGG1.
- Avental de segurança confeccionado em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido composto de modacrílico, algodão e fibras de carbono, composto de um painel frontal, alças para ajuste na cintura e pescoço
Referência: HJ52503. **Tamanho:** Único.
- Avental de segurança confeccionado em tecido aluminizado, sem forro, composto por um painel frontal, alças para ajuste na cintura e pescoço revestidos em viés de algodão FR.
Referência: HJ52503CFT. **Tamanhos:** PQ, MD, GD.

Calça:

- Calça de segurança confeccionada em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido de algodão FR, braguilha com fechamento em velcro e suspensório em elástico.

Referência: HJ542. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG, XG e XX G.

Blusão:

- Blusão de segurança confeccionado em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido de algodão FR, mangas e gola com ajuste, e fechamento frontal através de zíper e velcro.

Referência: HJ546. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG, XG e XXG.

Capas:

- Capa de segurança confeccionada em tecido aramida carbono aluminizado, sem forro, dispositivo para ar mandado, válvula e mangueira apenas para ventilação, mangas com ajuste e fechamento frontal através de velcro.

Referência: HJ54102AR. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG, XG, XXG, EG.

- Capa de segurança confeccionada em tecido aramida carbono aluminizado, com forro térmico, dispositivo para ar mandado, válvula e mangueira apenas para ventilação, mangas com ajuste e fechamento frontal através de velcro.

Referência: HJ54103AR. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG, XG, XXG, EG.

- Capa de segurança confeccionada em tecido de aramida carbono aluminizado na parte frontal e mangas, aramida carbono na parte traseira, forro com tecido retardante a chamas, mangas com ajuste e fechamento frontal através de velcro. **Referência:** HJ54104. **Tamanhos:** PQ, MD, GD, GG e EG.

- Capa de segurança confeccionado em tecido de aramida carbono aluminizado, forro em tecido retardante a chamas, com pala nas costas para ventilação, gola, mangas compridas, fechamento frontal em velcro e botão.

Referência: HJ54108. **Tamanhos:** PQ, P1, MD, M1, GD, G1, GG, GG1, EG, EG1, EGG e EGG1

- Capa de segurança confeccionada em tecido de aramida carbono aluminizado na parte frontal, traseira e mangas, sem forro, com gola e mangas com ajustes e fechamento frontal com l através de velcro.

Referência: HJ54104CFT. **Tamanhos:** PP, PQ, MD, GD, GG, EG/ GD1, EG1.

Perneiras:

- Perneiras de segurança confeccionadas em tecido aramida carbono aluminizado, barreira térmica composta por feltro de lã e poliéster e forro em tecido aramida, fechamento através de velcro.

Referência: HJ560. **Tamanho:** Único.

- Perneira de segurança confeccionada em tecido aluminizado, sem forro, com fechamento através de velcro.

Referência: HJ56002CFT. **Tamanho:** Único.

Acessório existentes:

- **Para calças** – Suspensório em elastômero com engate rápido

NOTA: Para vestimentas com os acessórios acima, devem ser seguidas as mesmas instruções descritas neste manual.

2. MEDIDAS DE SEGURANÇA:

A escolha da vestimenta apropriada, considerando os riscos ao qual estará exposto, assim como as Leis e Normas Regulamentadoras do local de uso, é de total responsabilidade do usuário, que assume todos os riscos relacionados ao uso deste produto.

As informações passadas através deste manual devem ser disponibilizadas a todos os usuários e responsáveis pela manutenção e higienização das vestimentas.

A Hércules Equipamentos de Proteção Ltda não se responsabilizará por qualquer perda, ferimento ou morte decorrente do uso incorreto deste produto.

3. LIMITES DE USO:

Esta vestimenta de proteção foi desenvolvida com o objetivo de proteger o usuário contra riscos de origem térmica (calor e chamas) e metais fundidos.

A vestimenta, quando usada corretamente, reduz o potencial dos ferimentos, mas não elimina os riscos. Ela deve fazer parte de um conjunto de práticas de segurança. Apenas profissionais adequadamente treinados para entender as condições de uso e cuidados com a vestimenta são qualificados para usá-la. Esta vestimenta não deve ser usada antes de o usuário ter lido e entendido todos os avisos contidos no manual de instruções.

4. INSPEÇÃO ANTES DO USO:

Cada usuário deve examinar as condições nas quais a vestimenta se encontra antes e depois de cada uso, sendo responsável por garantir que a vestimenta está apropriada para uso e que garantirá a proteção necessária ante potenciais perigos.

Deve-se verificar cuidadosamente se a vestimenta não está danificada antes e depois de usá-la, sendo recomendado a inspeção em relação a tecidos, costuras e fechamentos, acessórios (quando aplicável). Se forem encontrados rasgos, furos, contaminações com materiais inflamáveis ou fechamentos sem o correto funcionamento, o usuário não deve usá-la.

A omissão de inspeção desta vestimenta pode resultar em ferimentos graves ou morte. Em um ambiente de risco, nunca use a vestimenta de proteção que não tenha sido inteiramente inspecionada antes do uso.

5. USO APROPRIADO:

Não utilizar vestimentas inflamáveis ou que derretam sobre a vestimenta de proteção.

A vestimenta deve ser confortável e proporcionar mobilidade de acordo com o uso previsto. Todos os fechamentos (zíperes, velcros ou botões) devem estar totalmente fechados e, para blusões, capas e aventais tipo barbeiro, as mangas devem cobrir os punhos totalmente, para calças, as pernas devem cobrir o tornozelo totalmente.

6. PICTOGRAMA DE IDENTIFICAÇÃO DE RISCO:

Aventais:

- **Avental de segurança** modelo barbeiro, confeccionados em tecido aramida carbono aluminizado, com forro destacável em tecido de algodão FR, mangas longas, com elástico nas costas para ajuste.
Referência: HJ52500.

ISO 11611:2015



A1+A2 Classe 2

ISO 11612:2017



A1+A2 B2 C4 D3 E3 F2

- **Avental de segurança**, modelo barbeiro, confeccionados em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo ou destacável em tecido de algodão FR, mangas longas, com elástico nas costas, ajuste na cintura através de cadarço com engate rápido.**Referência:** HJ52510.

ISO 11611:2015



A1+A2 Classe 2

ISO 11612:2017



A1+A2 B1 C4 D3 E3 F2

- **Avental de segurança**, modelo barbeiro, confeccionado em tecido aluminizado, sem forro, com alças em cadarço para ajuste na cintura, com elástico nas costas.

Referência: HJ52500CFT.

ISO 11611:2015



A1+A2 Classe 2

ISO 11612:2017



A1+A2 B1 C4 D3 E3 F2

- **Avental de segurança** confeccionado em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido composto de modacrílico, algodão e fibras de carbono, composto de um painel frontal, alças para ajuste na cintura e pescoço.
Referência: HJ52503.

ISO 11611:2015



A1+A2 Classe 2

ISO 11612:2017



A1+A2 B2 C4 D3 E2 F3

- **Avental de segurança** confeccionado em tecido aluminizado, sem forro, composto por um painel frontal, alças para ajuste na cintura e pescoço revestidos em viés de algodão FR.
Referência: HJ52503CFT.

ISO 11611:2015



A1+A2 Classe 2

ISO 11612:2017



A1+A2 B1 C4 D3 E3 F2

Blusão:

- **Blusão de segurança** confeccionado em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido de algodão FR, mangas e gola com ajuste, e fechamento frontal através de zíper e velcro.
Referência: HJ546.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B2 C4 D3 E3 F2

Calça:

- **Calça de segurança** confeccionada em tecido aramida carbono aluminizado com forro fixo em tecido de algodão FR, braguilha com fechamento em velcro e suspensório em elástico.
Referência: HJ542.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B2 C4 D3 E3 F2

Capas:

- **Capa de segurança** confeccionada em tecido aramida carbono aluminizado, sem forro, dispositivo para ar mandado, válvula e mangueira apenas para ventilação, mangas com ajuste e fechamento frontal através de velcro.
Referência: HJ54102AR.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B1 C4 D3 E3 F1

- **Capa de segurança** confeccionada em tecido aramida carbono aluminizado, com forro térmico, dispositivo para ar mandado, válvula e mangueira apenas para ventilação, mangas com ajuste e fechamento frontal através de velcro.
Referência: HJ54103AR.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B2 C4 D3 E3 F2

- **Capa de segurança** confeccionada em tecido de aramida carbono aluminizado na parte frontal e mangas, aramida carbono na parte traseira, forro com tecido retardante a chamas, mangas com ajuste e fechamento frontal através de velcro.
Referência: HJ54104.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B1 C3 D3 E3 F1

- **Capa de segurança** confeccionada em tecido de aramida carbono aluminizado, fechamento frontal através de velcro, com pala nas costas para ventilação e forro destacável em tecido de algodão FR.
Referência: HJ54108.
- **Capa de segurança** confeccionada em tecido de aramida carbono aluminizado na parte frontal, traseira e mangas, sem forro, com gola e mangas com ajustes e fechamento frontal com l através de velcro.
Referência: HJ54104CFT.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B2 C4 D3 E3 F2

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1 + A2 B1 C4 D3 E3 F2

Perneiras:

- **Perneiras de segurança** confeccionadas em tecido aramida carbono aluminizado, barreira térmica composta por feltro de lã e poliéster e forro em tecido aramida, fechamento através de velcro.
Referência: HJ560.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

A1+A2 B3 C4 D3 E3 F3

- **Perneira de segurança** confeccionada em tecido aluminizado, sem forro, com fechamento através de velcro.
Referência: HJ56002CFT.

ISO 11611:2015

ISO 11612:2017



A1+A2 Classe 2

1+A2 B1 C4 D3 E3 F2

- Fazer inspeções diárias quanto à integridade da vestimenta e fazer a substituição do mesmo quando necessário;
- Esse produto não contém substâncias tóxicas;
- Os materiais e componentes do EPI não afetam o usuário, em utilização normal, não há efeitos tóxicos ou alérgica conhecida;
- Se ocorrer irritação na pele, o usuário deve contatar um médico;

8. COMO VESTIR E RETIRAR SUA VESTIMENTA:

Calças:

- Vista a calça sobrepondo ao uniforme;
- Feche a braguilha;
- Ajuste o suspensório pela parte frontal.

Para retirar:

- Abra a braguilha;
- Retire o suspensório dos ombros;
- Retire a calça.

Blusões:

- Vista o blusão sobrepondo ao uniforme;
- Feche o blusão;
- Ajuste a gola.

Para retirar:

- Abra o ajuste da gola;
- Abra o fechamento do blusão;
- Retire o blusão.

Capas:

- Vista a capa sobrepondo ao uniforme;
- Feche a capa;
- Ajuste a gola.

Para retirar:

- Abra o ajuste da capa;
- Abra o fechamento da capa;
- Retire a capa.

Aventais frontais:

- Posicione o avental na parte frontal, sobrepondo ao uniforme;
- Ajuste a alça do pescoço;
- Ajuste a alça da cintura.

Para retirar:

- Solte as alças do pescoço e da cintura;
- Retire o avental.

Aventais tipo barbeiro:

- Vista o avental sobrepondo ao uniforme, passando pela cabeça;
- Vista as mangas;
- Ajuste a alça da cintura.

Para retirar:

- Solte a alça da cintura;
- Retire as mangas;
- Retire o avental, passando pela cabeça.

Perneiras:

- Posicione a perneira na parte inferior da perna, sobrepondo ao uniforme;
- Feche os velcros;
- Ajuste a alça sobre o pé.

Para retirar:

- Solte o ajuste da alça sobre o pé;
- Abra os velcros;
- Retire a perneira.

Importante: Nunca retire sua vestimenta sem antes assegurar-se de que está em um ambiente seguro.

- Armazenar em local seco e ventilado. Evitar a exposição direta à luz (Raios UV) e contaminantes perigosos;
- Durante o transporte a vestimenta deve ficar protegida de poeira, produtos químicos, materiais pesados ou cortantes, abrasão e não colocar nenhum tipo de carga ou peso sobre as vestimentas.

10. HIGIENIZAÇÃO E MANUTENÇÃO:

-  Não lavar;
-  Não utilizar produtos a base de cloro;
-  A secagem em tambor não é permitido;
-  Secagem na vertical à sombra;
-  Não passar;
-  Limpeza a úmido profissional, processo normal é permitido.

11. HIGIENIZAÇÃO PARA FORRO DESTACÁVEL:

-  Lavagem manual em temperatura máxima de 40°C, utilizar sabão neutro;
-  Não utilizar produtos a base de cloro;
-  A secagem em tambor não é permitido;
-  Secagem na vertical à sombra;
-  Não passar;
-  Limpeza a úmido profissional, processo normal é permitido.

NOTA: Para as vestimentas com forro destacável, o forro deve ser retirado da camada externa e higienizado separado.

12. RESTRIÇÕES E LIMITAÇÕES DA VESTIMENTA:

- Expor por tempo controlado conforme o grau de risco;
- Não utilizar o produto onde houver possibilidade de enganchamento por máquinas ou quaisquer equipamentos;
- Evitar o contato do produto com máquinas rotativas em funcionamento;
- Evitar o contato com líquidos químicos, se ocorrer higienizar com água e sabão neutro, utilizando esponja macia.

NOTA: As vestimentas contidas nesse manual não possuem incompatibilidade com outros EPI passíveis de serem usados simultaneamente;

13. CONSERTO E REPAROS:

Consertos ou alterações na vestimenta somente podem ser realizadas se os componentes utilizados apresentarem as mesmas características que os originais, como resistência a chamas e exposição ao arco elétrico, garantindo a mesma qualidade e desempenho da vestimenta. Os consertos só podem ser realizados por profissionais habilitados ou fabricante de EPI, os quais analisarão a eficácia da alteração não alterando a características do produto.

14. VIDA ÚTIL OU PERIODICIDADE DE SUBSTITUIÇÃO DE TODO OU DAS PARTES DA VESTIMENTA QUE SOFRAM DETERIORIZAÇÃO COM O USO:

A vida útil da vestimenta de proteção não pode ser estimada porque depende do ambiente onde é utilizada, da frequência, da forma de higienização e armazenamento em condições específicas.

A vestimenta deve ser substituída quando verificado quaisquer danos na mesma provocados pelo desgaste natural na execução do trabalho.

A vestimenta perderá sua característica de qualidade e segurança quando as recomendações deste manual não forem atendidas.

15. DESCARTE:

Recomenda-se o descarte quando durante a inspeção foram detectados danos, contaminações ou desgaste excessivo. Caso a vestimenta tenha sido exposta de forma significativa ao calor, ou projeção de metal líquido, recomenda-se o descarte. Para descarte apropriado, devem ser seguidas as instruções descritas na Legislação Local.

16. INCOMPATIBILIDADE COM OUTROS EPI'S PASSÍVEIS DE SEREM USADOS SIMULTANEAMENTE:

Não se aplica.

Você já ouviu falar de Política Aterro Zero? Significa que **todos os resíduos gerados durante o processo produtivo de um produto não sejam destinados à aterros sanitários!** Nós da Hércules/Ansell seguimos esta política em todas nossas plantas produtivas espalhadas pelo mundo.

Segundo a Política Nacional de Resíduos Sólidos (Lei 12305/2010), garantir o descarte correto deste produto é nosso dever compartilhado. Este equipamento é composto por tecidos de variados materiais, entre eles para-aramida, algodão e modacrílico, podendo conter passadores e zípers plásticos, fitas em polpropileno e fechos em nylon.

Infelizmente, a reciclagem de materiais têxteis ainda é muito limitada no país, sendo poucas empresas que possuem maquinário para reaproveitar estes resíduos. Estamos trabalhando para que, em um futuro próximo, você possa contar conosco para garantir a reciclagem deste material!

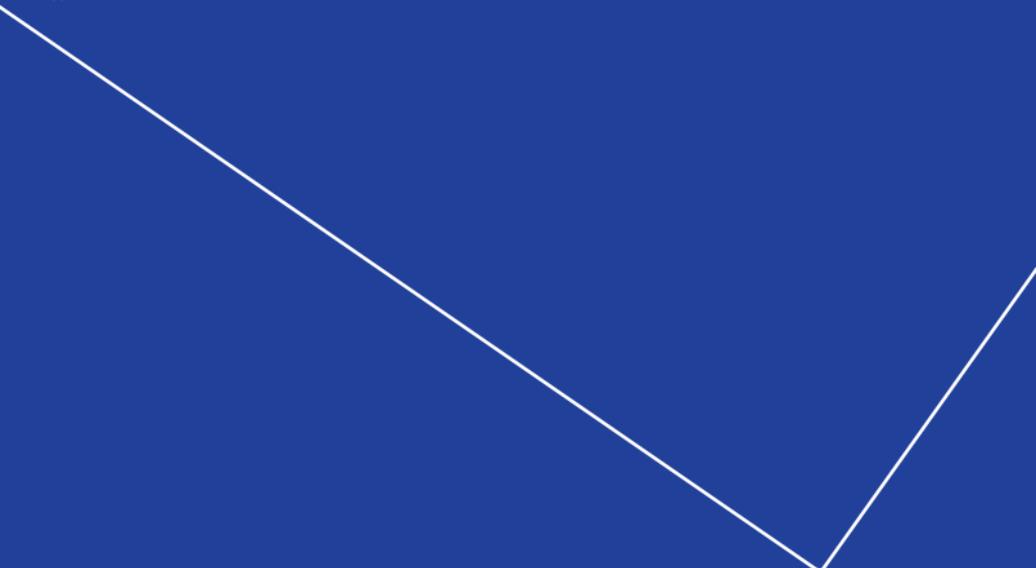
Recomenda-se o descarte quando, durante a inspeção, forem detectados

danos, contaminações, desgaste excessivo, ou caso a vestimenta tenha sido exposta de forma significativa a alguma operação ou situação.

Em caso de contaminação por sangue e/ou líquidos que as classifiquem como **resíduo perigoso Classe I (ABNT NBR 10004/2004)**, deve-se seguir as orientações de armazenamento dispostos na NBR 12235/1992, e encaminhar o equipamento para empresas ou instituições específicas classificadas com CNAE 3822-0/00, capazes de dar um destino final a esses resíduos (**incineração** ou **coprocessamento**).

Pedimos no entanto, que colaborem conosco para evitar que este equipamento acabe em um aterro! Podemos contar com você para reduzirmos o impacto ao meio ambiente?

NOTAS: Nossas embalagens são **100% recicláveis**, e a bolsa plástica que acompanha seu equipamento pode ser **reutilizada** para diversos fins após o descarte do produto.



AHERCULES
by Ansell

Fone: 11 4391-6640
sac@ansell.com
www.hercules.com.br
www.ansellbrasil.com